



01001911510040004



5653

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 191

15 Οκτωβρίου 2004

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

214. Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2001/40/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 (ΕΕ L 149) για την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών. 1

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

Χρηματοδότηση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) μέχρι του ποσού των εκατό δέκα πέντε εκατομμυρίων Ευρώ (115.000.000,00 ευρώ) με σκοπό την περαιτέρω χρηματοδότηση του Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε., για την πραγματοποίηση πληρωμών συγκέντρωσης γεωργικών προϊόντων και εκπλήρωση τυχόν υποχρεώσεων της χώρας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, που προκύπτουν αποκλειστικά από την παρέμβαση στην αγορά προϊόντων σε εφαρμογή σχετικών κοινοτικών διατάξεων, κατά την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2004 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2005. 2

Χρηματοδότηση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) μέχρι του ποσού των δύο δισεκατομμυρίων Ευρώ (2.000. 000.000 ευρώ) σε ανοιχτό λογαριασμό, με σκοπό τη χρηματοδότηση του Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε, για πραγματοποίηση πληρωμών καταβολής δαπανών στον γεωργικό τομέα, που επιβαρύνουν τον ΕΛΕΓΕΠ κατά την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2004 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2005 σύμφωνα με τον κανονισμό 1258/99 του συμβουλίου περί Χρηματοδοτήσεως της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής. 3

Πρόσθετη Πράξη Σύμβασης. 4

ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 214

Προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2001/40/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 2001 (ΕΕ L 149) για την αμοιβαία αναγνώριση αποφάσεων απομάκρυνσης υπηκόων τρίτων χωρών.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του άρθρου 4 του Ν. 1338/1983 (Α' - 34), όπως αυτό αντικαταστάθηκε με το άρθρο 6 παρ. 4 του Ν.

1440/1984 (Α' - 70) και τροποποιήθηκε με τα άρθρα 7 του Ν. 1775/1988 (Α' - 101), 31 του Ν. 2076/1992 (Α' - 130), 19 του Ν. 2367/1995 (Α' - 261) και 22 του Ν. 2789/2000 (Α' - 21).

2. Τις διατάξεις του άρθρου 29Α του Ν. 1558/1985 (Α' - 137), το οποίο προστέθηκε με το άρθρο 27 του Ν. 2081/ 1992 (Α' - 154) και αντικαταστάθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/1997 (Α' - 38).

3. Τις διατάξεις της παρ. 3 του άρθρου 22 του Ν. 2362/ 1995 «Περί Δημοσίου Λογιστικού, ελέγχου των δαπανών του Κράτους και άλλες διατάξεις» (Α' - 247).

4. Τις διατάξεις του Π.Δ. 81/2002 «Συγχώνευση των Υπουργείων Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών στο Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών» (Α' - 57).

5. Το γεγονός ότι, από τις διατάξεις του παρόντος διατάγματος προκαλούνται δαπάνες σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, ύψους 6.000,00 ευρώ περίπου για το οικονομικό έτος 2004 και δαπάνες του αυτού ύψους για καθένα από τα επόμενα έτη 2005, 2006, 2007, 2008 και 2009. Οι δαπάνες του έτους 2004 θα αντιμετωπισθούν από τις πιστώσεις του ΚΑΕ 5143 του Π/Υ εξόδων Ε.Φ.43-110 «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ». Οι δαπάνες των επόμενων ετών θα προβλέπονται στα αντίστοιχα σχέδια Π/Υ εξόδων του Υπουργείου Δημόσιας Τάξης (Ε.Φ. 43-110 «ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ»), για το σκοπό αυτό.

6. Την υπ' αριθμ. 197/2004 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, ύστερα από πρόταση των Υπουργών Οικονομίας και Οικονομικών, Εξωτερικών και Δημόσιας Τάξης, αποφασίζουμε:

Άρθρο 1 Αντικείμενο

1. Με το παρόν διάταγμα επιχειρείται η προσαρμογή της ελληνικής νομοθεσίας στην Οδηγία 2001/40/ΕΚ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε. L 149 της 2.6. 2001). Σκοπός του παρόντος είναι να καταστεί δυνατή η αναγνώριση της απόφασης που λαμβάνει η αρμόδια αρχή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.) κατά υπηκόου τρίτης χώρας ευρισκομένου σε ελληνικό έδαφος, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 23 και 96 της Σύμβασης Εφαρμογής της Συμφωνίας Σένγκεν (Σ.Ε.Σ.Σ.), η οποία κυρώθηκε με το Ν. 2514/1997 (Α' - 140).

2. Οι διατάξεις του παρόντος δεν ισχύουν για τα μέλη των οικογενειών των πολιτών της Ε.Ε. που ασκούν το δικαίωμα της ελεύθερης κυκλοφορίας.

3. Οι διατάξεις του παρόντος εφαρμόζονται, τηρουμένων των διατάξεων για τα δικαιώματα του ανθρώπου και τις θεμελιώδεις ελευθερίες.

Άρθρο 2 Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος διατάγματος, νοούνται ως:

- α) «κράτος μέλος της απόφασης»: το κράτος μέλος της Ε.Ε. που λαμβάνει την απόφαση απομάκρυνσης,
- β) «κράτος μέλος της εκτέλεσης»: το κράτος μέλος της Ε.Ε. που εκτελεί την απόφαση απομάκρυνσης,
- γ) «υπήκοος τρίτης χώρας»: κάθε πρόσωπο που δεν έχει την ιθαγένεια ενός των κρατών μελών της Ε.Ε.,
- δ) «απόφαση απομάκρυνσης»: κάθε απόφαση αρμόδιας διοικητικής αρχής του κράτους μέλους της απόφασης με την οποία διατάσσεται η απομάκρυνση του αλλοδαπού από την επικράτειά του,
- ε) «εκτελεστικό μέτρο»: κάθε μέτρο που λαμβάνει το κράτος μέλος της εκτέλεσης για την εφαρμογή μιας απόφασης απομάκρυνσης.

Άρθρο 3

Πεδίο εφαρμογής - Προϋποθέσεις εκτέλεσης

1. Η κατ' άρθρο 1 του παρόντος απομάκρυνση αφορά τις ακόλουθες περιπτώσεις:

α) Όταν σε βάρος υπηκόου τρίτης χώρας έχει εκδοθεί απόφαση απομάκρυνσης λόγω σοβαρής και παρούσας απειλής κατά της δημόσιας τάξης ή της εθνικής ασφάλειας, η απόφαση δε αυτή έχει ληφθεί:

(αα) λόγω καταδίκης του υπηκόου τρίτης χώρας από το κράτος μέλος της απόφασης για αξιόποινη πράξη που επισύρει στερητική της ελευθερίας ποινή ενός τουλάχιστον έτους,

(ββ) όταν υπάρχουν αποχρώσεις ενδείξεις ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας έχει διαπράξει ή προτίθεται να διαπράξει σοβαρές αξιόποινες πράξεις στο έδαφος κράτους μέλους.

Μετά την έκδοση απόφασης απομάκρυνσης, η οποία πληροί τους ανωτέρω όρους ανακαλείται και η τυχόν άδεια παραμονής του υπηκόου τρίτης χώρας, σύμφωνα με τα οριζόμενα στο άρθρο 43 του Ν. 2910/2001 (Α' - 91).

Με την επιφύλαξη του άρθρου 25 παράγραφος 2 της Σ.Ε.Σ.Σ., εάν ο υπήκοος τρίτης χώρας, σε βάρος του οποίου έχει εκδοθεί απόφαση απομάκρυνσης, είναι κάτοχος άδειας παραμονής που χορηγήθηκε από άλλο κράτος μέλος της Ε.Ε., η κατ' άρθρο 6 του παρόντος Υπηρεσία προβαίνει σε διαβουλεύσεις με το κράτος μέλος αυτό καθώς και με το κράτος μέλος της απόφασης.

β) Όταν σε βάρος υπηκόου τρίτης χώρας έχει εκδοθεί απόφαση απομάκρυνσης λόγω παραβάσεως των περί εισόδου και παραμονής αλλοδαπών διατάξεις της χώρας της απόφασης.

2. Στις περιπτώσεις της προηγούμενης παραγράφου, η απόφαση απομάκρυνσης δεν πρέπει να έχει ανακληθεί ή ανασταλεί από το κράτος μέλος της απόφασης.

3. Οι αποφάσεις απομάκρυνσης εκτελούνται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 44 του Ν. 2910/2001 και των κανονιστικών πράξεων που εκδίδονται κατ' εξουσιοδότηση τούτου. Η κατ' άρθρο 6 του παρόντος αρμόδια αρχή διενεργεί προηγούμενη έρευνα της κατάστασης του προσώπου, στο οποίο αφορά η απόφαση απομάκρυνσης, προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η εκτέλεση της απόφασης αυτής δεν προσκρούει σε διατάξεις του Ν. 2910/ 2001, της εθνικής εν γένει νομοθεσίας και του διεθνούς δικαίου.

4. Οι διατάξεις του παρόντος εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των διατάξεων της Σύμβασης περί καθορισμού του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αίτησης παροχής ασύλου, η οποία υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη των ευρωπαϊκών κοινοτήτων (Σύμβαση του Δουβλίνου, η οποία κυρώθηκε με το Ν. 1996/1991, Α' - 196) και συμφωνίας επανεισοχής μεταξύ κρατών μελών.

Άρθρο 4 Δικαίωμα προσφυγής

Κατά της διοικητικής πράξης εκτελέσεως της απόφασης απομάκρυνσης, ο υπό απομάκρυνση υπήκοος τρίτης χώρας δικαιούται να υποβάλει τις αντιρρήσεις και την προσφυγή που προβλέπονται στις διατάξεις των παραγράφων 3 και 5, αντιστοίχως, του άρθρου 44, του Ν. 2910/ 2001, όπως αυτές ισχύουν, και υπό τις προϋποθέσεις που τάσσονται στις διατάξεις αυτές.

Άρθρο 5

Προστασία Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα

Η προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και η ασφάλεια των δεδομένων εξασφαλίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του Ν. 2472/1997 (Α' - 50). Με την επιφύλαξη των άρθρων 101 και 102 της Σ.Ε.Σ.Σ., τα αρχεία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα χρησιμοποιούνται μόνον για τους προβλεπόμενους από το παρόν διάταγμα σκοπούς.

Άρθρο 6

Μέθοδοι συνεργασίας

Η Διεύθυνση Αλλοδαπών του Αρχηγείου Ελληνικής Αστυνομίας:

α) χρησιμοποιεί κάθε πρόσφορο μέσο συνεργασίας και ανταλλαγής πληροφοριών με τις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών της Ε.Ε. για την εφαρμογή του παρόντος.

β) παρέχει στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους της εκτέλεσης όλα τα αναγκαία έγγραφα για να πιστοποιήσει ότι απόφαση απομάκρυνσης που εκδόθηκε από τη Χώρα μας συνεχίζει να είναι εκτελεστή, χρησιμοποιώντας τα ταχύτερα πρόσφορα μέσα, εφόσον συντρέχει λόγος, σύμφωνα και με τις σχετικές διατάξεις του εγχειριδίου SIRENE.

γ) διενεργεί την κατ' άρθρο 3 παράγραφο 3 του παρόντος έρευνα.

δ) ενημερώνει το κράτος μέλος που εξέδωσε την απόφαση απομάκρυνσης, σχετικά με την εφαρμογή του εκτελεστικού μέτρου.

Άρθρο 7

Αντιστάθμιση οικονομικών ανισορροπιών

Όταν η δαπάνη της απομάκρυνσης δεν είναι δυνατό να καλυφθεί από τον υπήκοο τρίτης χώρας που απομακρύνεται, η δαπάνη αυτή αντισταθμίζεται σύμφωνα με την υπ' αριθμ. 2004/191/Ε.Κ. απόφαση του Συμβουλίου (Ε.Ε. L-60 της 27.2.2004) σχετικά με τη θέσπιση των κριτηρίων και των πρακτικών λεπτομερειών εφαρμογής για την αντιστάθμιση των οικονομικών ανισορροπιών που προκύπτουν από την εφαρμογή της Οδηγίας 2001/40/Ε.Κ. του Συμβουλίου.

Άρθρο 8

Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στον Υπουργό Δημόσιας Τάξης αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 14 Οκτωβρίου 2004

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΠΕΤΡΟΣ ΜΟΥΛΙΑΤΗΣ

ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΤΑΞΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΒΟΥΛΓΑΡΑΚΗΣ

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

(1)

Χρηματοδότηση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) μέχρι του ποσού των εκατό δέκα πέντε εκατομμυρίων Ευρώ (115.000.000,00 ευρώ) με σκοπό την περαιτέρω χρηματοδότηση του Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε., για την πραγματοποίηση πληρωμών συγκέντρωσης γεωργικών προϊόντων και εκπλήρωση τυχόν υποχρεώσεων της χώρας προς την Ευρωπαϊκή Ένωση, που προκύπτουν αποκλειστικά από την παρέμβαση στην αγορά προϊόντων σε εφαρμογή σχετικών κοινοτικών διατάξεων, κατά την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2004 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2005.

Στην Αθήνα στις 8 Οκτωβρίου 2004 μεταξύ:

α) Του Ελληνικού Δημοσίου, που εκπροσωπείται στην προκειμένη περίπτωση από τον Υφυπουργό Οικονομίας και Οικονομικών Πέτρο Δούκα και τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Ευάγγελο Μπασιάκο.

β) Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος, που εκπροσωπείται από το Διοικητή αυτής Δημήτρη Μηλιάκο, συμφωνούνται τα εξής:

Άρθρο 1

Με την από 5084/ΕΣ/4.12.2002 σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε., η Α.Τ.Ε. Α.Ε. ανέλαβε α) την τήρηση και ταμειακή διαχείριση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) από 16.10.2002 μέχρι 15.10.2006 και β) τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου με το ποσό των εκατό δέκα πέντε εκατομμυρίων Ευρώ (115.000.000,00 ευρώ) για την περίοδο από 16.10.2002 μέχρι 15.10.2003 με την υποχρέωση ανανέωσής της επί τρία (3) οικονομικά έτη μέχρι το 2006 με υπογραφή πρόσθετης πράξης με τους αυτούς όρους και προϋποθέσεις.

Με την από 14 Οκτωβρίου 2003 Πρόσθετη Πράξη μεταξύ Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος ΑΕ ανανεώθηκε για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2003 μέχρι 15.10.2004, η παραπάνω χρηματοδότηση του (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.), ως αναπόσπαστο μέρος της 5084/ΕΣ/2002 Σύμβασης.

Άρθρο 2

Ο Υφυπουργός Οικονομίας και Οικονομικών και ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και τροφίμων, που εκπροσωπούν το Ελληνικό Δημόσιο και η Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. με την παρούσα συμφωνούν και ανανεώνουν για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2004 μέχρι 15.10.2005 τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου από την Α.Τ.Ε. με το ποσό των εκατό δέκα πέντε εκατομμυρίων Ευρώ (115.000.000,00 ευρώ) και εξουσιοδοτούν την Α.Τ.Ε. Α.Ε. να διαθέσει το προϊόν αυτής όπως έχει καθοριστεί στην σύμβαση 5084/ΕΣ/4.12.2002.

Άρθρο 3

Όροι και προϋποθέσεις:

Ημερομηνία λήξης του δανείου (χρηματοδότησης) καθορίζεται η 31.12.2006. Κατά τους λοιπούς όρους ή προϋποθέσεις ισχύουν ακριβώς όσα αναφέρονται στην σύμβαση 5084/ΕΣ/4.12.2002 αναπόσπαστο δε μέρος

αυτής αποτελεί η παρούσα πρόσθετη πράξη σύμβασης.

Άρθρο 4

Σε πίστωση των προεκτεθέντων συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση σε τρία όμοια πρωτότυπα που θα υπογραφούν στη συνέχεια και θα δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η παρούσα ισχύει από 16ης Οκτωβρίου 2004.

Οι Συμβαλλόμενοι

1. Ελληνικό Δημόσιο

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Π. ΔΟΥΚΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

2. Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.

Ο Διοικητής
Δ. ΜΗΛΙΑΚΟΣ

(3)

Χρηματοδότηση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.), μέχρι του ποσού των δύο δισεκατομμυρίων Ευρώ (2.000.000.000 ευρώ) σε ανοιχτό λογαριασμό, με σκοπό τη χρηματοδότηση του Ο.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε., για πραγματοποίηση πληρωμών καταβολής δαπανών στον γεωργικό τομέα, που επιβαρύνουν τον ΕΛΕΓΕΠ κατά την περίοδο από 16 Οκτωβρίου 2004 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2005 σύμφωνα με τον κανονισμό 1258/99 του συμβουλίου περί Χρηματοδότησεως της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής.

Στην Αθήνα στις 8 Οκτωβρίου 2004 μεταξύ:

α) Του Ελληνικού Δημοσίου που εκπροσωπείται στην προκειμένη περίπτωση από τον Υφυπουργό Οικονομίας και Οικονομικών Πέτρο Δούκα και τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Ευάγγελο Μπασιάκο, και

β) Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε που εκπροσωπείται από το Διοικητή αυτής Δημήτρη Μηλιάκο, συμφωνούνται τα εξής:

Άρθρο 1

Με την από 5083/ΕΣ/4.12.2002 σύμβαση μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε η ΑΤΕ ΑΕ ανέλαβε α) την τήρηση και ταμειακή διαχείριση του Ειδικού Λογαριασμού Εγγυήσεων Γεωργικών Προϊόντων (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) από 16.10.2002 μέχρι 15.10.2006 και β) τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου το ποσό των δύο δισεκατομμυρίων Ευρώ (2.000.000.000 ευρώ) σε ανοιχτό λογαριασμό για την περίοδο από 16.10.2002 μέχρι 15.10.2003 με την υποχρέωση ανανέωσής της επί τρία (3) οικονομικά έτη μέχρι το 2006 με υπογραφή πρόσθετης πράξης με του αυτούς όρους και προϋποθέσεις.

Με την από 14 Οκτωβρίου 2003 Πρόσθετη Πράξη μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε ανανεώθηκε για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2003 μέχρι 15.10.2004, η παραπάνω χρηματοδότηση του (Ε.Λ.Ε.Γ.Ε.Π.) ως αναπόσπαστο μέρος της 5083/ΕΣ/2002 Σύμβασης.

Άρθρο 2

Ο Υφυπουργός Οικονομίας και Οικονομικών και ο Υπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, που εκπροσωπούν το Ελληνικό Δημόσιο και η Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε. με την παρούσα συμφωνούν και αναnevώσουν για ένα (1) οικονομικό έτος από 16.10.2004 μέχρι 15.10.2005 τη χρηματοδότηση του Ελληνικού Δημοσίου από την Α.Τ.Ε με το ποσό των δισεκατομμυρίων Ευρώ (2.000.000.000 ευρώ) και εξουσιοδοτούν την ΑΤΕ Α.Ε να διαθέσει το προϊόν αυτής όπως έχει καθοριστεί στην σύμβαση 5083/ΕΣ/4.12.2002.

Άρθρο 3

Στη σύμβαση 5083/ΕΣ/4.12.2002 συμπληρώνονται και διαμορφώνεται ως ακολούθως τα εξής άρθρα:

Στο άρθρο 2, στην 10η παράγραφο, η παρένθεση από (άρθρο 2 και άρθρο 4) σε (άρθρο 2, 3 και άρθρο 4)».

Στο άρθρο 3, η τελευταία παράγραφος: «Στην περίπτωση που στη λήξη του δανείου απομένουν ανοίγματα οριστικά ή προσωρινά, από απορρίψεις, αναστολές πληρωμών, ή οποιαδήποτε άλλη αιτία, θα πληρώνονται εμπρόθεσμα και δεν θα συμψηφίζονται με τη νέα χρηματοδότηση.

Το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει την κάλυψη των ανοιγμάτων αυτών.

Ο ΟΠΕΚ ΕΠΕ μέσα σ' ένα μήνα από τη λήξη κάθε χρηματοδότησης στις 31/12

(στις 31.12.2004 για τη χρημ/ση από 16.10.2003 έως 15.10.2004, στις 31.12.2005 για τη χρημ/ση από 16.10.2004 έως 15.10.2005 και στις 31.12.2006 για τη χρημ/ση από 16.10.2005 έως 15.10.2006), μετά από λογιστικές ενέργειές του, οριστικοποιεί το ποσό των ανοιγμάτων και το κάνει γνωστό στην ΑΤΕ και το Ελληνικό Δημόσιο προβαίνει στη κάλυψή του. Εάν για οποιοδήποτε λόγο η γνωστοποίηση του οριστικού ποσού ανοιγμάτων και η κάλυψή του καθυστερήσει πλέον του μηνός, η ΑΤΕ θα αποστέλλει έγγραφη ειδοποίηση για την οριστικοποίηση και κάλυψη του ποσού εντός του επόμενου μηνός. Εάν μέσα σ' αυτόν τον επόμενο μήνα δεν τακτοποιηθεί το θέμα (οριστικοποίησης και κάλυψης) η τελευταία ημέρα του διμήνου από τη λήξη της χρηματοδότησης θα θεωρείται η ημέρα έναρξης καθυστέρησης και καταβολής υπερημερίας.

Σε περίπτωση που εντός ενός εξαμήνου από τη λήξη της χρηματοδότησης δεν έχουν εξοφληθεί ή ρυθμιστεί, θα διακόπτεται η τρέχουσα χρηματοδότηση του ίδιου σκοπού».

Άρθρο 4

Όροι και προϋποθέσεις

Ημερομηνία λήξης του δανείου (χρηματοδότησης) καθορίζεται η 31.12.2005. Κατά τους λοιπούς όρους ή προϋποθέσεις ισχύουν ακριβώς όσα αναφέρονται στην σύμβαση 5083/ΕΣ/4.12.2002 αναπόσπαστο δε μέρος αυτής αποτελεί η παρούσα πρόσθετη πράξη σύμβασης.

Άρθρο 5

Σε πίστωση των προεκτεθέντων συντάχθηκε η παρούσα σύμβαση σε τρία όμοια πρωτότυπα που θα υπογραφούν στη συνέχεια και θα δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Η παρούσα ισχύει από 16ης Οκτωβρίου 2004.

Οι Συμβαλλόμενοι

1. Ελληνικό Δημόσιο

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Π. ΔΟΥΚΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

2. Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.

Ο Διοικητής
Δ. ΜΗΛΙΑΚΟΣ

(4)

Πρόσθετη Πράξη Σύμβασης.

Στην Αθήνα στις 8 Οκτωβρίου 2004 μεταξύ:

α) Του Ελληνικού Δημοσίου που εκπροσωπείται στην προκειμένη περίπτωση από τον Υφυπουργό Οικονομίας και Οικονομικών Πέτρο Δούκα και τον Υπουργό Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων Ευάγγελο Μπασιάκο και

β) Της Αγροτικής Τράπεζας της Ελλάδος Α.Ε που εκπροσωπείται από το Διοικητή αυτής Δημήτρη Μηλιάκο, συμφωνούνται τα εξής:

1. Με την από 04.06.2004 Σύμβαση που υπογράφηκε μεταξύ του Ελληνικού Δημοσίου και της ΑΤΕ Α.Ε., η ΑΤΕ Α.Ε. χρηματοδότησε, με τους εκεί ειδικότερους όρους και συμφωνίες, το Ελληνικό Δημόσιο με το ποσό των εβδομήντα εκατομμυρίων (70.000.000) Ευρώ, για πληρωμή προκαταβολών στους Ελαιοπαραγωγούς για την περίοδο 2002-2003.

2. Με την παρούσα Πρόσθετη στην άνω Σύμβαση Πράξη, συμφωνείται μεταξύ των συμβαλλομένων η αύξηση της ανωτέρω χρηματοδότησης κατά είκοσι εκατομμύρια Ευρώ (20.000.000 ευρώ), δηλαδή η χρηματοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 1 της άνω σύμβασης, ανέρχεται στο συνολικό ύψος των ενενήντα εκατομμυρίων (90.000.000 ευρώ) Ευρώ, προκειμένου να καλυφθεί στο σύνολό της η πληρωμή των προκαταβολών σε Ελαιοπαραγωγούς περιόδου 2002-2003.

Κατά τα λοιπά εξακολουθούν να ισχύουν οι όροι και συμφωνίες της από 04.06.2004 Σύμβασης.

Σε πίστωση των παραπάνω συντάχθηκε η παρούσα σε τρία (3) όμοια αντίτυπα από τα οποία καθένας συμβαλλόμενος πήρε ένα.

Οι Συμβαλλόμενοι

1. Ελληνικό Δημόσιο

ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Π. ΔΟΥΚΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Ε. ΜΠΑΣΙΑΚΟΣ

2. Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος Α.Ε.

Ο Διοικητής
Δ. ΜΗΛΙΑΚΟΣ